

328564-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Substation equipment – Rahmenvertrag zur Lieferung von nichtbegehbaren Betonkompaktstationen

OJ S 92/2026 13/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Netz Leipzig GmbH

R-phost: Martin.Rothmann@l.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Táirgeadh, iompar nó dáileadh gáis nó teasa

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvertrag zur Lieferung von nichtbegehbaren Betonkompaktstationen

Cur síos: Lieferung von nichtbegehbaren Betonkompaktstationen inkl. Schaltanlage, Trafo und Niederspannungsverteilung und Fernwirkschrank

Aitheantóir an nós imeachta: 8aca6a14-3b94-48e4-a6bb-6b8175d7dcd7

Aitheantóir inmheánach: 2615A101

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31682540 Substation equipment

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Nicht-Einreichung des vollständig ausgefüllten Teilnahmeantrags nebst Anlagen führt zum Ausschluss aus dem Verfahren. Alle Bieter, die sämtliche Eignungskriterien erfüllen, werden für den Erhalt der Anfrage vorgesehen. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern. Die Realisierung des Vorhabens setzt das Vorliegen der erforderlichen öffentlich-rechtlichen Genehmigungen voraus. Zum Zeitpunkt der Einleitung dieses Vergabeverfahrens liegen diese Genehmigungen noch nicht vor. Der Auftraggeber behält sich daher nach Maßgabe der vergaberechtlichen Vorgaben vor, bei Ausbleiben einer oder mehrerer erforderlicher Genehmigungen den Auftrag nicht zu vergeben und das Vergabeverfahren aufzuheben bzw. im Verhandlungsverfahren einzustellen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Rahmenvertrag zur Lieferung von nichtbegehbaren Betonkompaktstationen

Cur síos: Gegenstand der Ausschreibung ist die bedarfsgerechte Lieferung von definierten Betonkompaktstationen, die im Stromverteilnetz der Netz Leipzig GmbH eingesetzt werden.

Folgende Betriebsmittel müssen enthalten sein: o ein ölgefüllter Drehstromtransformatoren in Hermetikausführung bis 630 kVA - umschaltbar 10 -20 kV /0,4 kV o eine fernsteuerbare 3 - feldrige mit Motorantrieben ausgerüstete SF6-frei gasisolierte metallgekapselte

Lasttrennschaltanlagen für Bemessungsspannung bis 24 kV - Auslegung für

Betriebsspannung 10 und 20 kV - Kurzschlussanzeiger der Firma Horstmann vom Typ

ComPass Bs 2.0 - Dauerspannungsanzeige Horstmann Wega 1 o Minimal 10 NH2-

Sicherungslastschaltleisten/ 400 A, berührungsgeschützt. Jede NH2-

Sicherungslastschaltleiste ist mit einem integrierten Kleinsignalwandler (333mV) je Phase und einer Schnittstelle auszustatten und mit dem im Weiteren spezifizierten

Multifunktionsmesssystem funk-tionsfähig zu verbinden o Fernwirkschrank SAE

ProConnectDigiONS Außenmaße der Betonstationen o Variante 1: Baukörper Außenmaß 1,5 x 3,5 m o Variante 2: Baukörper Außenmaß 2,1 x 2,9 m Ausführung für

Regenwasserüberflutungsgebiete bei der der Wassereintrittspunkt mindestens 40 cm über dem Niveau Erdoberkante liegt Optionale Leistungspositionen Die Netz Leipzig GmbH

beabsichtigt, zusätzlich zur Lieferung vollständiger Betonkompaktstationen einschließlich

elektrotechnischem Ausbau, bei Bedarf Mittelspannungsschaltanlagen (MSA) sowie

Transformatoren zur Komplettierung beim Auftragnehmer beizustellen. Darüber hinaus sind

vom Bieter Einzelpreise für die Komponenten MS-Schaltanlage und Transformator

anzugeben. Die Nutzung der optionalen Leistungspositionen wird im Rahmen der Vergabeverhandlungen vereinbart. Option 1 Beistellung der Mittelspannungsschaltanlage durch den Auftraggeber: Der Auftraggeber stellt die Mittelspannungsschaltanlage zur Verfügung. Der Auftragnehmer hat deren fachgerechte Montage, Integration in die Station sowie die Inbetriebnahme sicherzustellen. Option 2 Beistellung des Transformators durch den Auftraggeber: Der Auftraggeber stellt den Transformator bereit. Der Auftragnehmer übernimmt dessen Einbau, Anschluss, Integration in die Gesamtanlage sowie die Inbetriebnahme. Option 3 Angabe eines Einzelpreises für die Mittelspannungsschaltanlage: Der Bieter hat einen Einzelpreis für eine Mittelspannungsschaltanlage gemäß den in den Vergabeunterlagen vorgegebenen technischen Spezifikationen anzugeben. Option 4 Angabe eines Einzelpreises für den Transformator: Der Bieter hat einen Einzelpreis für einen Transformator entsprechend den in den Vergabeunterlagen festgelegten technischen Anforderungen anzugeben. Alle Betonkompaktstationen sind gemäß den einschlägigen technischen Normen und Anforderungen auszuführen. Die genauen technischen Spezifikationen sowie etwaige weitere produktbezogene Vorgaben sind Teil der Vergabeunterlagen.

Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31682540 Substation equipment

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 24 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 4

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Bei beidseitigem Einverständnis besteht die Option der viermaligen Verlängerung um je ein weiteres Vertragsjahr.

5.1.6. Eolas ginearálta

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Fremdnachweis der Eintragung in ein Berufs- und/oder Handelsregister oder ein vergleichbares Register (nicht älter als 12 Monate), Nachweis über aktuell gültige Eintragung in ein Handelsregister, soweit nach den jeweiligen Bestimmungen des Mitgliedsstaates am Sitz oder Wohnsitz des Bewerbers entsprechendes verpflichtend vorgesehen ist.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 GWB vorliegen

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 124 GWB vorliegen

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 21 des AEntG, § 98c des AufenthG, § 19 des MiLoG, § 21 des SchwarzArbG und des LkSG vorliegen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung vom 24. Juni 2024 betreffend Sanktionen gegen Russland

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung vom 24. Juni 2024 betreffend Sanktionen gegen Russland

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärungen über den Gesamtumsatz des Bewerbers/ des Mitgliedes der Bewerbergemeinschaft/ des Nachunternehmers der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Critéar: Ioncam bliantúil sonrath

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärungen über den Gesamtumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, der auf Leistungen entfällt, die mit den vorliegend ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar sind, unter Angabe des Eigenleistungsanteils

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung, die sämtliche vertragliche Leistungen während der gesamten Vertragslaufzeit abdeckt. Die Deckungssummen müssen mindestens betragen: - Personenschäden 3 Mio. EUR - Sach- und Vermögensschäden 3 Mio. EUR

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonrath

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über das Vorliegen von 4 Referenzen für 10 Stück selbst gefertigten Stationen, welche innerhalb der letzten 5 Jahre an einen deutschen mit uns vergleichbaren oder größeren Übertragungsnetzbetreiber (ÜNB) und Verteilernetzbetreiber (VNB) geliefert wurden, unter Angabe des Produktionsstandortes - Bezeichnung der Referenzleistung - Name und Adresse des Auftraggebers - Ansprechpartners beim Auftraggeber mit Telefonnummer und Email-Adresse - Benennung des Auftragswerts - Kurzbeschreibung der erbrachten Leistungen - Zeitraum der Leistungserbringung

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Niederlassung im D-A-CH-Raum

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis Zertifikat ISO 9001

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis Zertifikat ISO 45001
Arbeitsschutzmanagementsystem

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis Zertifikat ISO 14001
Umweltmanagementsystem

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Verhandlungs-, Kommunikations-, Dokumentensprache – deutsch

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: 100% Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/8aca6a14-3b94-48e4-a6bb-6b8175d7dcd7

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 08/07/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/8aca6a14-3b94-48e4-a6bb-6b8175d7dcd7

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 12/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Socrú airgeadais: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt go pointe agus maille le hathoscailt na hiomaíochta go pointe

An t-uaslíon rannpháirtithe: 2

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Netz Leipzig GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Netz Leipzig GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Netz Leipzig GmbH

Uimhir chlárúcháin: 10298

Seoladh poist: Arno-Nitzsche-Straße 35

Baile: Leipzig

Cód poist: 04277

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Martin.Rothmann@l.de

Teil.: +49 3411215014

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion

Uimhir chlárúcháin: 9c808994-f2d2-4505-9f98-23d0927dd482

Seoladh poist: Braunstraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@lds.sachsen.de

Teil.: +49 3419773800

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 8aca6a14-3b94-48e4-a6bb-6b8175d7dcd7 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 12/05/2026 09:23:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 328564-2026

Uimhir eagráin IO S: 92/2026

Dáta foilsithe: 13/05/2026